

عنوان مقاله:

نقش تداخل در پیدایش خطاهای آوایی دانشجویان فارسی زبان روسی آموز

محل انتشار:

دوماهنامه جستارهای زبانی، دوره 12، شماره 2 (سال: 1400)

تعداد صفحات اصل مقاله: 30

نویسندگان:

اردلان نصرتی - Assistant Professor, University of Isfahan, Corresponding author: Assistant Professor of Russian Language, University of Isfahan, Isfahan, Iran

شهرام نباتی - Assistant Professor, University of Guilan, Rasht, Iran

مجید استیری - Assistant Professor, Gonbad Kavous University, Gonbad Kavous, Iran

خلاصه مقاله:

زبان های روسی و فارسی صرف نظر از جهانی های زبانی، به لحاظ نظام آوایی، دستوری، واژگانی و غیره زبان ویژه هستند و با هم تفاوت هایی دارند. از آنجا که نظام زبان اول بیشتر در ذهن زبان آموز نقش بسته است، بنابراین، بروز خطاها در فرایند یادگیری زبان (های) بعدی از سوی گویشور غیر بومی پدیده ای طبیعی و اجتناب ناپذیر است. پژوهش حاضر با اشاره به برخی از خطاهای رایج دانشجویان فارسی زبان روسی آموز در دوره مقدماتی، نقش تداخل و تاثیر آن در بروز این گونه خطاها را بررسی می کند. هدف از انجام تحقیق پیش رو، بررسی و شناسایی خطاهای آوایی روسی آموزان فارسی زبان است که متناسب با نوع تداخل دسته بندی و تجزیه و تحلیل و منشا بروز خطاها و میزان فراوانی وقوع هر یک از آن ها به تفکیک مشخص شده اند. برای جمع آوری داده های تحقیق از آزمون آوایی بهره برده ایم. جامعه آماری این پژوهش را ۵۱ دانشجوی دوره مقدماتی از دانشگاه های اصفهان، گیلان و گنبد کاووس تشکیل می دهند. نتایج بررسی و تحلیل خطاهای مورد اشاره در مقاله مبین آن است که زبان مقصد، یعنی روسی به منزله یکی از عوامل موثر در تداخل درون زبانی، نقش مهمی در بروز خطاهای ذکر شده در بین دانشجویان فارسی زبان روسی آموز دارد.

کلمات کلیدی:

Keywords: Interference, Phonetic errors, Persian-speaking learners of Russian, Interlingual errors, Intralingual errors, Russian language, Persian language

تداخل زبانی، خطاهای آوایی، دانشجویان فارسی زبان روسی آموز، خطاهای میان زبانی، خطاهای درون زبانی، زبان روسی، زبان فارسی.

لینک ثابت مقاله در پایگاه سیویلیکا:

<https://civilica.com/doc/1422254>

